HECHT® 671

made for garden

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

ELEKTRO - TELESKOP - HECKENSCHERE

HECHT 671

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT. Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfälltig und aufmerksam durch!

DE

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

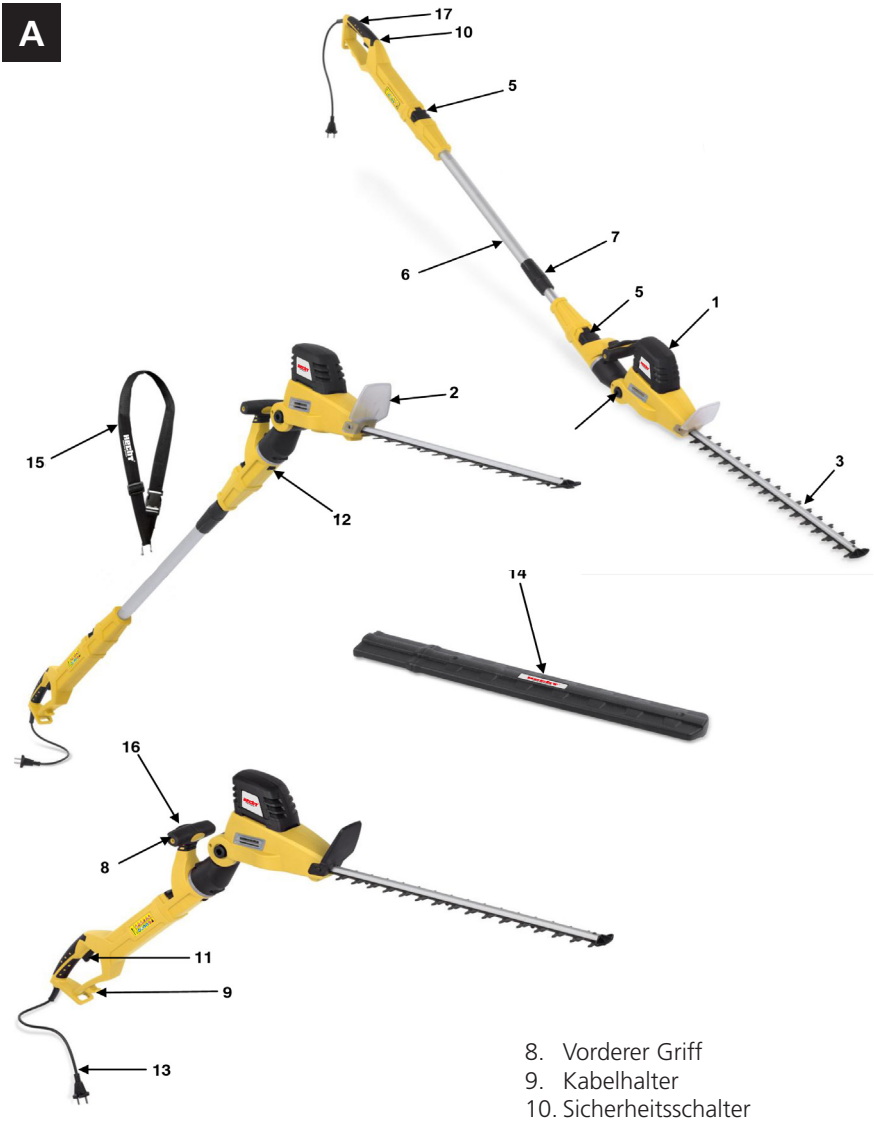
INHALTSVERZEICHNIS

GERÄTEBESCHREIBUNG 3
ILLUSTRIERTER LEITFADEN 4
EMPFOHLENES ZUBEHÖR 6
SICHERHEITSSYMBOLE 7
TECHNISCHE DATEN 8
BEDIENUNG, WARTUNG, PFLEGE 9
BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG 9
SICHERHEITSHINWEISE 9
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 10
GRUNDVORAUSSETZUNGEN 10
ARBEITSBEREICH 10
PERSONENSICHERHEIT 10
SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE INBETRIEBNAHME 11
SICHERHEITSANFORDERUNGEN FÜR DEN BETREIBER 11
ELEKTRISCHE SICHERHEIT 12
ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN 13
PERSONENSCHUTZ 13
RESTRISIKO 14
AUSPACKEN 15
FUNKTIONSBESCHREIBUNG 15
MONTAGE & BEDIENUNG 16
MONTAGE DER TELESKOPVERLÄNGERUNG 16
MONTAGE UND VERWENDUNG DES TRAGEGURTES 16
MONTAGE DER TRAGBAREN HECKENSCHERE (OHNE TELESKOPSTANGE) 16
STARTEN UND STOPPEN DER TELESKOPHECKENSCHERE 16
STARTEN UND STOPPEN DER TRAGBAREN HECKENSCHERE 17
EINSTELLUNG DER TELESKOPVERLÄNGERUNG 17
EINSTELLUNG DES MOTORKOPFES / WINKELEINSTELLUNG 17
ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE 18
SCHNITTTECHNIKEN 19
HECKEN SCHNEIDEN 19
SCHNITTZEITEN 19
TRANSPORT 19
WARTUNG UND REINIGUNG 20
SCHÄRFEN DER MESSER 20
LAGERUNG 21
FEHLERSUCHE 21
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE 22
ENTSORGUNG 22
GEWÄHRLEISTUNG 15
EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 25
NOTIZEN 27

HECHT® made for garden

GERÄTEBESCHREIBUNG

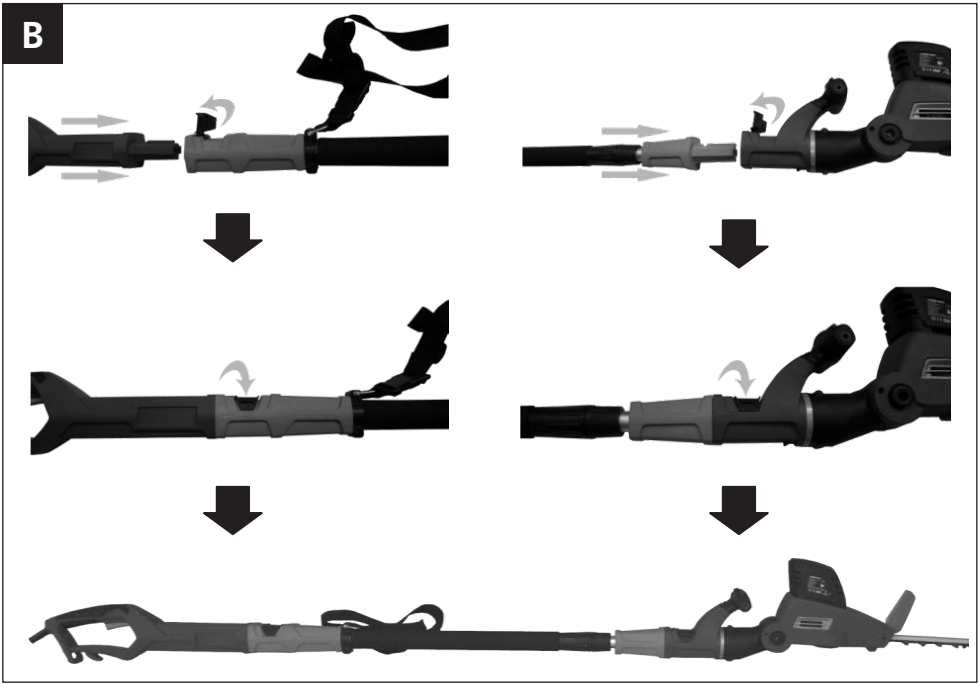
A



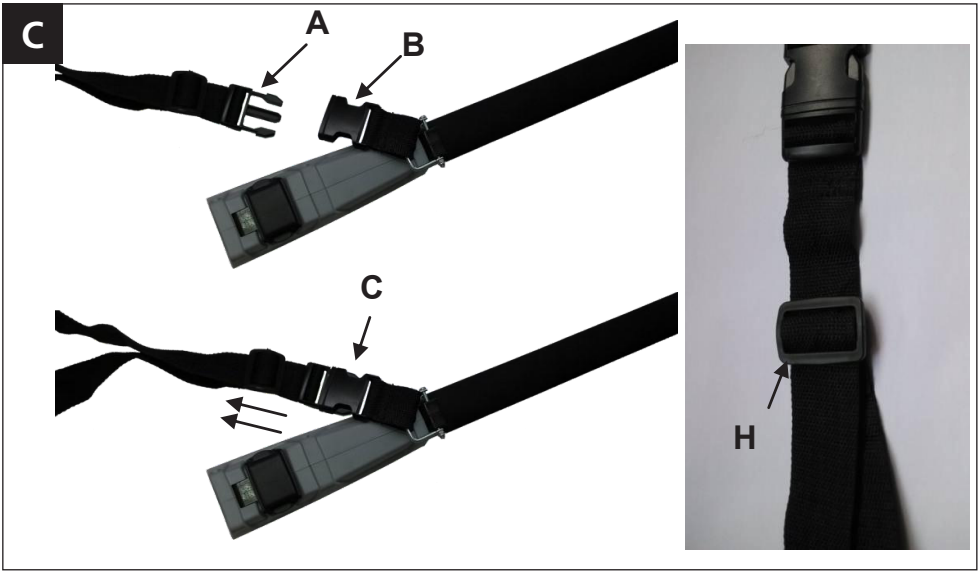
1. Motor
2. Schutzabdeckung / Handschutz
3. Messerbalken
4. Feststellknopf Neigungswinkelverstellung
5. Schnellverschluß für Teleskoprohrmontage
6. Teleskoprohr
7. Drehverschluß für Teleskopauszug
8. Vorderer Griff
9. Kabelhalter
10. Sicherheitsschalter
11. Ein / Ausschalter
12. Feststellknopf Drehwinkelverstellung
13. Netzkabel
14. Messerschutz
15. Tragegurt
16. Schalter am vorderen Griff
17. Hinterer Griff

ILLUSTRIERTER LEITFADEN

B

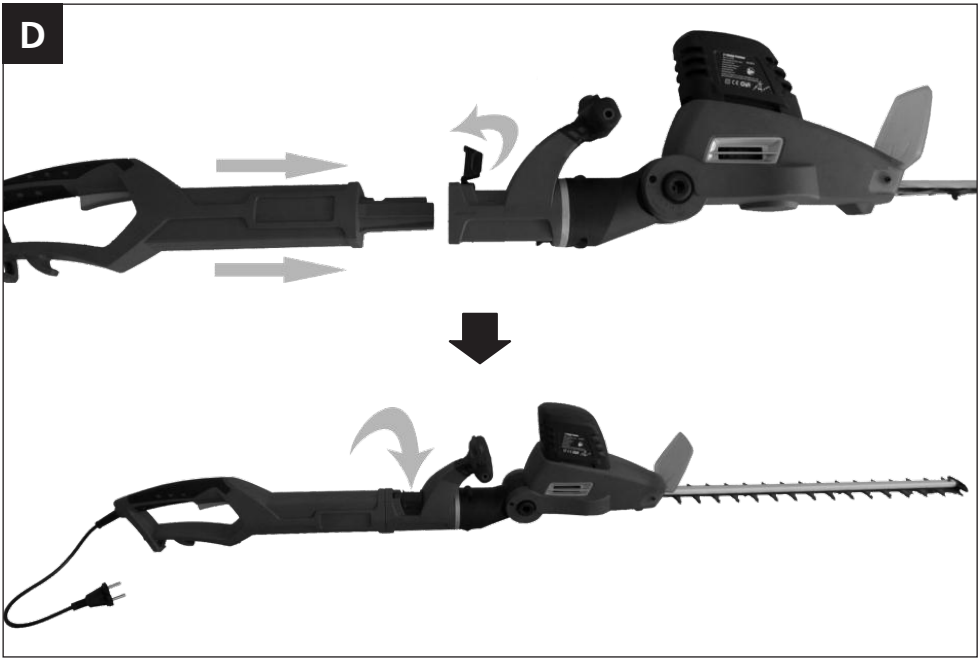


C

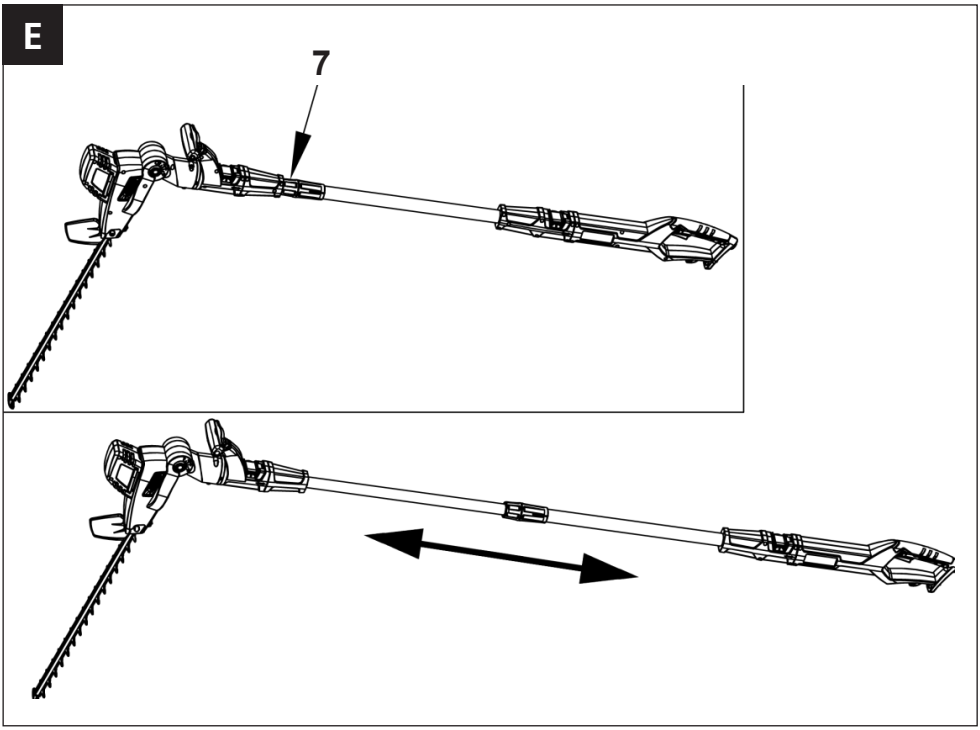


HECHT®
made for garden

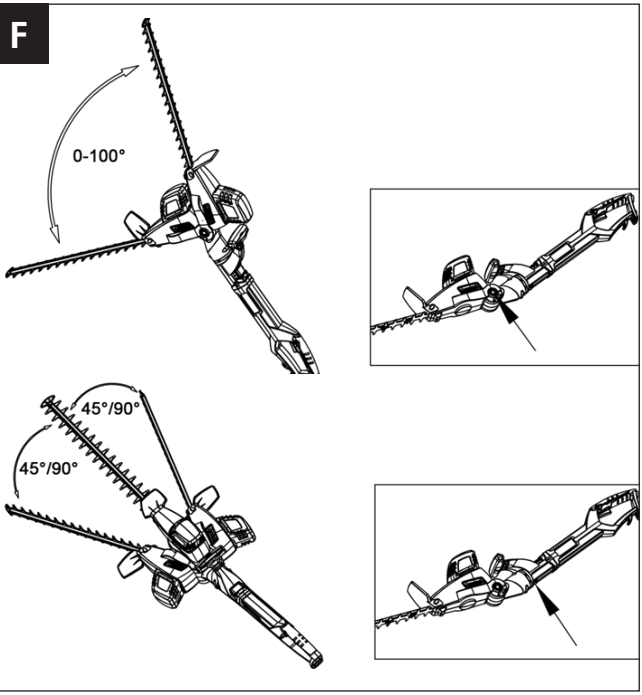
D



E



F



G

EMPFOHLENES ZUBEHÖR

HECHT 900104

SCHUTZHANDSCHUHE

HECHT 900106

SCHUTZBRILLE

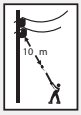
HECHT 900102

GEHÖRSCHUTZ

SICHERHEITSSYMBOLE

DE

	Die folgenden Symbole finden Sie in diesem Handbuch und / oder auf dem Gerät. Sie geben wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zur Nutzung.
	Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern.
	Lesen Sie vor dem Benutzen des Gerätes die Betriebsanleitung genau durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.
	Achtung! Gefährliche Spannung
	Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei Regen oder hoher Feuchtigkeit. Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Lassen Sie das Gerät nicht im Freien liegen, wenn es Regnet!
	Warnung! Berühren Sie beschädigte Stromkabel nicht. Ziehen Sie den Stecker sofort vom Netz, wenn das Kabel beschädigt wird oder sich das Kabel verfangen hat. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, Lösungsmitteln und scharfen Kanten.
	Sicherheitsabstand einhalten. Halten Sie andere Menschen und Tiere in einem sicheren Abstand.
	Verletzungsgefahr durch herabfallende Teile.
	Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Teile.
	Achtung! Das Messer ist sehr scharf und kann zu schweren Verletzungen und Wunden führen!

	Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille und einen Kopfschutz!
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!
	Motorleistung
	Nennspannung
	Max. Schnittdurchmesser
	Oscillationsgeschwindigkeit (Takte / Min.)
	Schnittlänge
	Gewicht
	Schutzklasse II
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.
	LWA Schallleistungspegel LWA in dB
	Lebensgefahr durch Stromschlag! Mindestens 10m Abstand halten zu Starkstromleitungen / Hochspannungsleitungen!

TECHNISCHE DATEN

Modell	HECHT 671
Spannung	230 V ~ 50 Hz
Max. Leistung	710 W
Leerlaufoscillation (Leerlaufdrehzahl)	1800 / min
Gewicht	4,5 kg
effektive Schnittlänge (Arbeitslänge)	510 mm
Schnittleistung (max. Schnittdurchmesser)	27 mm
Stufenlose Höhenverstllung	1,5 - 2,8 m
Schutzklasse	II
Gemessener Schalldruckpegel am Ort des Betreibers.	L_{PA} = 84 dB (A) K = 3 dB (A)
Schwingungen am vorderen Handgriff	3,543 m/s^2 K = 1,5 m/s^2
Schwingungen am hinteren Handgriff nach ISO 20643:	5,237 m/s^2 K = 1,5 m/s^2
Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.	

Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmergsam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

⚠ **Warnung: Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.**

BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG

Diese Maschine ist ausschließlich für den Gebruach zugelassen:

- **in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.**
- **zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern.**

Jegliche andere Verwendung entspricht nicht dem angegebenen Verwendungszweck. Bei nicht ordnungsgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt die Gewährleistung und der Hersteller / Händler kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Betreiber haftet für sämtliche Schäden an dritten Personen oder Schäden an deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers / Händlers für daraus resultierende Schäden aus.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den Einsatz in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Sollte die Maschine für gewerbliche oder industrielle Verwendung oder dergleichen verwendet werden, übernehmen wir keine Haftung.

❗ **Achtung! Überlasten Sie die Maschine nicht und nutzen Sie sie nur in dem Leistungsbereich für den sie konzipiert wurde!**

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Beim Gebrauch dieses Gerätes sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Folgenden, immer befolgt werden, um das Risiko einer Verletzung und/oder eine Beschädigung des Gerätes zu reduzieren. Beachten Sie auch die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Gegebenenfalls folgen Sie den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen für die Prävention von Unfällen im Zusammenhang mit der Nutzung dieser Maschine.**

DE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

GRUNDVORAUSSETZUNGEN

- Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und machen Sie sich mit der Bedienung und ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Gerätes und dem Zubehör vertraut.
- Wenn Sie einen Transportschaden beim Auspacken feststellen müssen Sie umgehend Ihren Lieferanten kontaktieren! Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb!
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit den Anweisungen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind, die Benutzung der Heckenschere. Beachten Sie landesspezifische Gesetze, diese können ein Mindestalter des Benutzers vorschreiben.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Legen Sie die Betriebsanleitung den Gerät bei, wenn Sie es verleihen oder verkaufen!
- Arbeiten Sie niemals mit der Maschine, wenn andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Kontrollieren Sie das Gelände, in dem Sie das Gerät betreiben wollen und beseitigen Sie sämtliche Gegenstände und Fremdkörper die sich im Gerät verfangen oder weggeschleudert werden könnten. Fremdkörper können sonst das Gerät beschädigen oder den Bediener und andere Personen verletzen.
- Betreiben Sie Elektro-Maschinen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funke können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Während der Benutzung, halten Sie Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit elektrischen Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch elektrischer Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, die auf den rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs stecken bleiben, können zu Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies

ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.

SICHERHEITHINWEISE FÜR DIE INBETRIEBNAHME

- Der Bediener hat das Bedienungshandbuch vor der Inbetriebnahme zu lesen.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Sorgen Sie immer für einen sicheren Stand, insbesonders bei Arbeiten am Hang.
- Machen Sie keine schnellen und hastigen Bewegungen mit der Maschine.
- Arbeiten Sie nicht an steilen Hängen.
- Halten Sie die Heckenschere immer fest in beiden Händen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sie beschädigt ist oder Schutzabdeckungen nicht richtig montiert sind oder fehlen.
- Führen sie vor der Verwendung der Heckenschere immer eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass keine Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen ersetzt werden. Prüfen Sie stets die Isolierung des Anschluss- und der Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht abgenutzt oder anderweitig beschädigt sind, und dass die Anschlüsse in gutem Zustand sind. Jedes eingeschnittene, verschlissene Kabel oder beschädigter Kabelstecker ist vor der Benutzung zu erneuern.
- Halten Sie sicheren Abstand zu rotierenden / oscilierenden Teilen der Maschine und berühren Sie diese niemals mit Händen oder Füßen.
- In den folgenden Fällen schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Stromnetz. (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose):
  - bei Arbeitsunterbrechungen und wenn das Gerät nicht mehr genutzt wird.
  - vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät (Reinigung, Wartung, Reparatur)
  - wenn das Anschlusskabel beschädigt oder verheddert ist
  - wenn sich ein Fremdkörper im Gerät verfangen hat und das Gerät blockiert ist.
  - wenn ungewöhnliche Geräusche und Vibrationen auftreten (stellen Sie vor dem Neustart sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist)
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die für dieses Gerät vom Hersteller hergestellt und empfohlen werden. Bei Verwendung von „Nicht-Original-Ersatzteilen" erlischt die Gewährleistung.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN FÜR DEN BETREIBER

- Für den Betrieb der Maschine sind keine besonderen Qualifikationen notwendig. Der Betreiber muss sich durch Anleitung durch einen Fachmann und / oder mit Hilfe der Betriebsanleitung und sorgfältigem studieren dieser Anleitung mit der Heckenschere, seiner Nutzung, Pflege und Wartung sowie den Gefahren vertraut machen und sich dieser bewusst sein.
- Das Mindestalter für die Nutzung der Heckenschere beträgt 16 Jahre. Ausnahme ist die Nutzung des Gerätes unter Aufsicht eines erfahrenen Ausbilders zum Erwerben der notwendigen Kenntnisse. Landesspezifische Gesetze können ein höheres Mindestalter vorschreiben.

DE

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

⚠ **Achtung: Der Betrieb ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter zulässig. Fragen Sie bitte Ihren Elektrofachmann.**

⚠ **Beachten Sie bei der Nutzung dieses Gerätes, die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren.**

⚠ **Achtung! Berühren Sie niemals ein beschädigtes Kabel und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es sofort durch einem Kabel ohne Defekt ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.**

- Schließen Sie das Gerät nur an einen Stromkreis, der mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) für Stromstärken unter 30mA gesichert ist, an.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Sorgen Sie am Arbeitsplatz immer für gute ausreichende Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Feuer- oder Explosionsgefährdeten Orten.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.
- Tragen Sie die Maschine nicht am Kabel und ziehen den Netzstecker nicht durch ziehen am Kabel aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Fett, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen Kanten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Einstellung, Reparatur oder Wartung durchführen.
- Überprüfen Sie die Anschlußkabel regelmäßig auf Beschädigungen oder Alterung.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es um Risiken zu vermeiden von einem autorisierten Service-Center ersetzen.
- Schalten Sie die Versorgungsspannung vor dem Berühren des beschädigten Kabels ab. Beschädigungen können zum Stromschlag führen.
- Arbeiten Sie nur an Orten, die Sie sicher erreichen. Sorgen sie immer für einen sicheren Stand.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Zum Transport der Maschine immer den Netzstecker ziehen. Stellen Sie sicher, dass beim Einstecken in die Steckdose der Schalter ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie nur Gummi-ummantelte Verlängerungskabel mit ausreichendem Drahtquerschnitt (siehe "Technische Daten").
- Überprüfen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Es muss sorgfältig geprüft und eventuell beschädigte Teile beurteilt werden, ob sie weiterhin ihre Funktion erfüllen. Prüfen Sie die Ausrichtung der beweglichen Teile, die Montage und sonstigen Bedingungen, die ihre Funktion beeinträchtigen können. Schutzabdeckungen oder andere beschädigte Teile müssen repariert oder durch einen autorisierten Service-Center ersetzt werden. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn einwandfreies Ein- und Ausschalten nicht möglich ist. Der Schalter muss durch eine autorisiertes Service-Center ersetzt werden.
- Verwenden sie das Gerät nicht wenn es unmöglich ist es über den Schalter Ein/Auszuschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn das Netzkabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Dieses Elektrowerkzeug ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Sicherheits-Anforderungen,

die für sie gelten konzipiert. Alle Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen und nur mit Originalersatzteilen vorgenommen werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihrer Maschine zu gewährleisten. Die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen sowie die Repartur durch eine unqualifizierte Person kann zu schweren Verletzungen und Schäden an der Maschine führen!

- Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz (z. B. Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose):
  - Immer wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist
  - Bevor Sie eine Messerblockade entfernen
  - Vor Reinigungs-, Wartungs-, oder Reparaturarbeiten
  - Wenn sich ein Fremdkörper in der Maschine verfangen hat
  - Wenn die Maschine beginnt ungewöhnlich zu vibrieren
  - Für den Transport

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

- Die Maschine muss an ein normale Steckdoese mit 230V ±5% / 50 Hz ± 1 Hz Wechselspannung angeschlossen werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen Stromkreis, der mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) für Stromstärken unter 30mA gesichert ist, an.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel die für den Außeneinsatz zugelassen sind und ausreichenden Schutz gegen Spritzwasser bieten. Verlängerungskabel bis 25m sollten mindestens einen Kabelquerschnitt von 1,5 mm² und Kabel bis 50 m mindestens einen Querschnitt von 2,5 mm² haben. Verwenden Sie keine längeren Kabel.
- Eine Kabeltrommel muss vor dem Gebruach vollständig abgerollt werden. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor jedem Gebrauch und stellen Sie sicher, dass es nicht beschädigt ist!

⚠ **Achtung! Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn das Kabel während der Arbeit beschädigt wird. Trennen Sie das defekte Kabel umgehend vom Stromnetz. Berühren Sie niemals ein beschädigtes Kabel wenn es unter Spannung steht. Unterbrechen Sie ggf. die Stromversorgung durch ausschalten der Hauptsicherung Ihres Stromnetzes. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es sofort durch einem Kabel ohne Defekt ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.**

Hinweis: Sollten Sie Zweifel haben, ob Ihr Hausanschluss diese Anforderungen erfüllt, erkundigen Sie sich bei Ihrem Elektroinstallateur oder Elektrofachbetrieb.

PERSONENSCHUTZ

⚠ **Warnung! Seien sie vorbereitet! Halten Sie Folgende Dinge bereit:**

- Einen geeigneten Feuerlöscher (CO2 oder Pulver).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht verfügbar für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Saubere Handtücher und Lappen um Blutungen zu stoppen.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

⚠ **Warnung!**
Arbeiten Sie nicht allein. Es muss ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein!

⚠ **Warnung! Die Begleitung muss sich in einem sicheren Abstand vom Arbeitsplatz befinden, aber sie darf Sie nie aus den Augen verlieren! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, wo Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!**

- Wenn es zu einer Schnittverletzung kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie fest darauf, bis die Blutung stoppt.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Öl. Achten Sie insbesonders darauf dass Ölspritzer nicht in die Augen gelangen. Spülen Sie Ihre Augen direkt mit klarem Wasser aus, wenn Sie Öl ins Auge bekommen haben. Bei Augenreitzungen oder anderen Beschwerden müssen Sie umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Bei Menschen mit schlechter Durchblutung können durch die Vibrationen die Blutgefäße oder das Nervensystem beschädigt werden. Durch Vibrationen können folgende Symptome an Finger, Hände oder Handgelenke auftreten: Taubheitsgefühl, Juckreiz, Schmerzen, Kribbeln, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Wenn eines dieser Symptome auftritt kontaktieren Sie bitte umgehend einen Arzt.

Im Brandfall:
- Wenn Feuer oder Rauch aus der Maschine kommt, entfernen Sie sich schnellst möglich von der Maschine um Ihre körperliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Versuchen sie das Gerät auszuschalten und es vom Stromnetz zu trennen, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie einen Pulverlöscher oder eine Schaufel, mit der Sie Sand oder ähnlich geeignetes Material auf den Brandherd schaufeln um das Feuer einzudämmen.
- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe. Panik kann noch größere Schäden verursachen.

RESTRISIKO

Auch wenn die Maschine gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen.
Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von weggeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen unter Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berührung von heißen Gegenstände oder Materialien entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
- Lärm Risiko, was zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z. B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.)
- Vibrationengefahr (mit sich daraus ergebenen vaskuläre und neurologische Schäden im Hand-Arm-System, wie z.B. die sogenannte Weiß-Finger-Krankheit).
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien bei der Maschinenkonstruktion, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übermäßigen Überlast und unnatürlicher Körperhaltung des menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage

des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.
- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Bedienfehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahren, die durch das unmögliche Abstellen der Maschine unter bestmöglichen Bedingungen entstehen, im Bezug auf die Grifffestigkeit und Anordnung der Motorbedienelemente
- Gefahr verursacht durch Ausfall der Steuerung der Maschine.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder das Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.

AUSPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfälltig alle Teile. Sollte ein Teil fehlen, oder beschädigt sein kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfälltig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Es stellt eine mögliche Gefahrenquelle dar.
- Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Landes durchgeführtwerden, in denen das Produkt in Betrieb genommen wird.
- Stellen Sie sicher, dass kein Verpackungsmaterial in die Umwelt gelangt und diese verschmutzt.
- Solllten Sie Zweifel an der Vollständigkeit oder Funktionsfähigkeit Ihres Produktes haben, so kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

LIEFERUMFANG:
1 x Teleskopheckenschere, 1 x Messerschutz, 1 x Tragegurt, 1 x Betriebsanleitung

Packen Sie alle Teile vorsichtig aus und prüfen Sie sie auf Vollständigkeit.
Wenn Sie beim Transport oder beim Auspacken eine Beschädigung feststellen oder die Lieferung unvollständig ist, müssen Sie umgehend Ihren Lieferanten kontaktieren. Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb!
Wir empfehlen die Verpackung für den späteren Gebrauch aufzubewahren.
Das Verpackungsmaterial muss nach den Landesvorschriften entsorgt werden!
Sortieren Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und geben Sie diese an den entsprechenden Sammelstellen ab. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihr Stadt- oder Gemeindeamt!

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Die elektrische Heckenschere wird mit einem elektronischen Motor angetrieben. Das Gerät ist für die Sicherheit doppelt isoliert, eine Erdung ist nicht erforderlich. Die Heckenschere ist mit einem doppelseitigen Sicherheitsmesserbalken ausgestattet. Beim Schneiden bewegen sich die Klingen in linearer Bewegung hin und her. Das Gerät kann nur mit dem Totmann-Schalter gedrückt betrieben werden um den Betreiber zu schützen. Bitte beachten Sie die folgenden Funktionsbeschreibungen der einzelnen Betriebskomponenten.

MONTAGE & BEDIENUNG

MONTAGE DER TELESKOPHECKENSCHERE / TELESKOPVERLÄNGERUNG (ABB. B)

- Öffnen Sie den Schnellverschluß (5) der Teleskopverlängerung.
- Stecken Sie den hinteren Handgriff (18) in die geöffnete Teleskopverlängerung.
- Verriegeln Sie den Schnellverschluß (5) der Teleskopverlängerung.
- Öffnen Sie den Schnellverschluß am Maschinenkopf.
- Stecken Sie die Teleskopverlängerung in den geöffneten Maschinenkopf.
- Verriegeln Sie den Schnellverschluß am Maschinenkopf.

MONTAGE UND VERWENDUNG DES TRAGEGURTES (ABB. C)

Montage:
- Stecken Sie Teil A des Steckverschlusses in Teil B um den Tragegurt an der Maschine zu befestigen.
- Bewegen Sie den Einsteller (H) um die Länge des Schultergurtes einzustellen. Stellen Sie die Länge des Schultergurtes so ein dass Sie eine bequeme Arbeitsposition einnehmen können.
- Legen Sie den Gurt über die rechte Schulter und tragen Sie den Motor auf der rechten Seite Ihres Körpers.

Demontage:
- Trennen Sie den Schultergurt von der Maschine durch drücken der Entriegelungsknöpfe am Steckverschluß (C).

⚠ Legen Sie den Tragegurt ab.

WARNUNG! Tragen Sie niemals den Tragegurt diagonal über Schulter und Brust, sondern nur über die Schulter damit Sie den Gurt im Notfall schnell entfernen können.

MONATAGE DER TRAGBAREN HECKENSCHEREN (OHNE TELESKOPSTANGE - ABB. D)

- Öffnen Sie den Schnellverschluß (5) am Maschinenkopf.
- Stecken Sie den hinteren Handgriff (18) in den geöffneten Maschinenkopf.
- Verriegeln Sie den Schnellverschluß am Maschinenkopf.

STARTEN UND STOPPEN DER TELESKOPHECKENSCHERE

- Um die Maschine zu starten drücken Sie den Sicherheitsschalter (11) und drücken dann den Ein / Ausschalter(12). Wenn der Motor läuft können Sie den Sicherheitsschalter (11) los lassen.
- Um den Motor zu stoppen lassen Sie den Ein/Ausschalter (12) los.

STARTEN UND STOPPEN DER TRAGBAREN HECKENSCHERE

- Starten: Fassen Sie mit einer Hand an der vorderen Handgriff (8), und drücken Sie den Schalter (17) auf der Oberseite des vorderen Griffes. Fassen Sie nun den hinteren Girff mit der anderen Hand. Um die Maschine zu starten drücken Sie nun den Sicherheitsschalter (11) und drücken dann den Ein / Ausschalter(12). Wenn der Motor läuft können Sie den Sicherheitsschalter (11) los lassen.
- Um die Maschine zu stoppen, lassen sie einen der beiden Schalter los(17,12)
- Die Messerbremse stoppt das Messer in kürzester Zeit.

EINSTELLUNG DER TELESKOPVERLÄNGERUNG (ABB. E)

⚠ **Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz.**

- Öffnen Sie den Drehverschluß (7) durch drehen gegen den Uhrzeigersinn um die Verriegelung der Längenverstellung zu öffnen.
- Stellen Sie die Teleskopverlängerung auf die gewünschte Länge ein!
- Arretieren Sie die Längenverstellung durch festdrehen des Drehverschlußes (7) im Uhrzeigersinn.

EINSTELLUNG DES MOTORKOPFES / WINKELEINSTELLUNG (ABB. F)

⚠ **Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz.**

- Drücken Sie die Verriegelungsknöpfe 4 oder 13 um den jeweiligen Winkel einzustellen. Stellen Sie den Motorkopf in die gewünschte Position und lassen Sie den Verriegelungsknopf wieder los .

⚠ **Achtung! Verletzungsgefahr!**
Vergewissern Sie sich nach jeder Einstellung, dass die Verriegelungsknöpfe wieder in Ihre Ausgangsposition zurückgesprungen sind und der Motorkopf in der gewünschten Winkelstellung fest arretiert ist.
Funktioniert ein Verriegelungsknopf nicht, bzw. ist nicht in seine Ausgangsposition zurückgegangen, darf die Maschine nicht in Betrieb genommen werden. Kontaktieren Sie umgehend eine Fachwerkstatt um den Fehler beheben zu lassen.

⚠ **Schließen Sie die Maschine erst an das Stromnetz an, wenn Sie alle Montage und Einstellungsarbeiten beendet haben. Andernfalls kann es zu einem versehentlichen Starten der Heckenschere kommen, welches zu schweren Verletzungen führen kann.**

⚠ **Achtung! Nach dem Abschalten laufen die Klingen noch einen kurzen Moment nach. Warten Sie bis die Maschine zum vollständigen Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals die Klingen gewaltsam zu bremsen oder zu stoppen. Verletzungsgefahr!**

DE

ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE

Zu Ihrer Sicherheit und um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu maximieren, ist es sehr wichtig sich ein paar Minuten Zeit zu nehmen, um den Zusatnd der Hechenschere vor jeder Inbetriebnahme zu überprüfen. Kontrollieren Sie ihre Maschine auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass Sie sich mit der Heckenschere vertraut gemacht haben und eventuelle Probleme behoben sind. Im Zweifelsfall kontaktieren sie eine qualifizierte Werkstatt. Arbeiten Sie niemals ohne Schutzabdeckung oder wenn Bauteile oder das Anschlußkabel beschädigt sind mit dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung den Anforderungen des Gerätes entspricht. Tragen Sie während der Arbeit mit der Heckenschere immer Schuzkleidung, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz und Sicherheitsschuhe.

Beachten Sie vor der Nutzung der Maschine die Gesetzlichen Ruhezeiten, bezogen auf Lärmbelässtigung und den von der Heckenschere entstehenden Schalldruckpegel. Das Gerät darf ausschließlich an Werktagen (nicht Sonntags und Feiertags) und nur während der zulässigen Zeiten (nicht zur Mittagszeit, in den Frühen Morgenstunden und den Abendstunden) betrieben werden.

Achten Sie immer darauf beim Schneiden den Kontakt zu Fremdkörpern, wie z.B. Metallzäunen oder Metallstützen zu vermeiden. Ein Fremdkörperkontakt kann zu einer schweren Beschädigung der Messerklingen führen.

- Zur Zugentlastung des Netzkabelanschlußes und der Steckverbindung machen Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schleife und hängen diese in den Haken am Griff des Gerätes ein (ABB. G))
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen gut fest. Eine Hand auf dem Frontgriff die andere an dem hinteren Handgriff. Der Daumen und die Finger sollten den Griff fest umschließen.
- Überprüfen Sie den Schultergurt. Ist der Schultergurt in einer angenehmen Position und in der passenden Länge eingestellt. Wird er helfen die Heckenschere zu halten!
- Schalten Sie die Heckenschere umgehend aus, wenn es zu einer Messerblockierung durch einen Fremdkörper kommt und trennen Sie die Maschine vom Stromnetz. Entfernen Sie die Blockierung erst, wenn die Verbindung zum Stromnetz durch ziehen des Netzsteckers unterbrochen wurde.
- Atbeiten Sie immer aus Richtung der Steckdose, an der Sie die Maschine anschließen, so dass sich das Verlängerungskabel immer hinter Ihnen befindet. Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel immer weit entfernt von Ihrem Arbietsbereich ist. Legen Sie das Verlängerungskabel niemals über oder in die Hecke, wo es leicht von den Klingen der Heckenschere erfasst werden kann.
- Überlasten Sie Ihre Maschine nicht bei der Arbeit.
- Berühren Sie niemals ein beschädigtes Kabel und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird, sich verfangen hat oder komplett durchgeschnitten wurde.
- Achten Sie immer auf eine stabile Körberhaltung und einen festen Stand und verwenden Sie das Gerät neimals wenn diese Vorraussetzungen nicht gegeben sind, wie z.B. auf einer Leiter!

SCHNITTTECHNIKEN

- Entfernen Sie kräftige Äste vor beginn der Arbeiten mit einer Säge oder Astschere.
- Der doppelseitige Messerbalken ermöglichen das Schneiden in beiden Richtungen.
- Bei vertikalen Schnitten bewegen Sie die Heckenschere mit einer sichelartigen Bewegung zum Seitenrand der Hecke, damit das Schnittgut auf den Boden fällt und nicht auf der Hecke liegen bleibt.
- Für einen sauberen geraden Schnitt von langen Geraden empfehlen wir ein Führungsseil zu spannen, an dem Sie sich beim Schneiden der Hecke orientieren können.

HECKEN SCHNEIDEN

Es wird empfohlen die Hecken in Trapezform zu schneiden um die unteren Äste zu schonen. Dies entspricht dem natürlichen Pflanzenwachstum und schafft optimale Voraussetzungen. Beim Schneiden sollten nur die neue Jahrestriebe entfernt werden. So wird ein dichter und guter Wachstum gefördert.

- Schneiden Sie die Seiten einer Hecke zuerst. Bewegen Sie die Heckenschere in Richtung des Wachstums von unten nach oben. Wenn Sie von oben nach unten schneiden werden dünne Äste beschädigt und es können verdünnte Bereiche oder Löcher entstehen.
- Schneiden Sie den oberen Bereich der Hecke nach Ihrem Geschmack entweder in flacher Form, Dachform oder abgerundeter Form.
- Schneiden Sie Jungpflanzen in die gewünschte Form. Der Haupttrieb sollte unbeschädigt bleiben und nicht geschnitten werden, bis die Hecke ihre gewünschte Größe erreicht hat. Alle anderen Triebe sollten auf die Hälfte des Jahreswachstums gestutzt werden.

FREI (WILD) WACHSENDEN HECKEN

Wild wachsende Hecken sind nicht in Form geschnitten, aber auch Sie müssen regelmäßig in ihrer Höhe gestutzt werden, damit sie dicht und nicht zu Hoch werden.

SCHNITTZEITEN:

Laubhecken: Juni und Oktober
Hecken aus Nadelholz: April und August
Immergrüne Hecken: ab Mai

TRANSPORT

Verwenden Sie immer den Messerschutz für Transport und Lagerung der Heckenschere.
Achten Sie beim Transport besonders auf die Messerklingen, damit diese nicht beschädigt werden oder zu Verletzungen von Ihnen oder anderen Personen führen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Eine richtig durchgeführte Wartung ist wichtig für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb der Maschine. Nur bei regelmäßiger und sachgerechter Wartung kann die Gewährleistung aufrechterhalten werden!

⚠ WARNUNG! Vor jeglicher Arbeit am Gerät ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen und somit die Verbindung zum Stromnetz zu trennen.

⚠ WARNUNG!Beim Umgang mit den Messern immer Schutzhandschuhe tragen.

Arbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, dürfen nur durch eine qualifizierte Werkstatt durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalteile, die vom Hersteller produziert und empfohlen sind.

Nur wenn das Gerät regelmäßig gereinigt wird und auch Wartungsarbeiten durchgeführt werden, kann sichergestellt werden, dass die Geräteleistung aufrechterhalten bleibt und das Gerät eine lange Lebensdauer hat.

Führen Sie folgende Wartung- und Reinigungsarbeiten regelmäßig durch.

- Prüfen Sie Ihr Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Mängel wie z.B. verlorene, lose oder beschädigte Teile. Kontrollieren Sie die Schrauben der Messer und überprüfen Sie diese auf festen Sitz.
- Verwenden Sie die Heckenschere niemals, wenn die Klingen stumpf oder abgenutzt sind. Der Betrieb mit stumpfen oder abgenutzten Klingen führt zur Überlastung des Motors und des Getriebes und kann zu irreparablen Schäden an der Maschine führen
- Überprüfen Sie alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen auf Schäden und Dichtigkeit. Falls nötig ersetzen Sie diese.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei von Schnittresten.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Ähnlichem gereinigt werden, und schon garnicht zum Einweichen in Wasser gelegt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. Sie können das Gerät irreparabel beschädigen. Chemische Stoffe können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Schneidwerk nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie Schmier- oder Konservierungsöle.

SCHÄRFEN DER MESSER

Lassen Sie die Messer regelmäßig durch Fachpersonal schärfen!
Ein schlecht oder falsch geschliffenes Messer führt zu einem schlechten Schnittergebniss und kann Ihre Maschine irreparabel beschädigen!

LAGERUNG

- Trennen Sie die Heckenschere nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz und beginnen Sie mit den Vorbereitungen für die Lagerung.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich (siehe Wartung und Reinigung).
- Ölen Sie die Messer ein um Korrosion zu vermeiden
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort , der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesonders außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie die Heckenschere nicht in direkter Sonneneinstrahlung

⚠ **Achtung! Lagern Sie die Heckenschere nicht ungeschützt im Freien oder in feuchter Umgebung.**

FEHLERSUCHE

Vorsicht: Probleme an Ihrer Maschine, welche nur durch einen größeren Eingriff in die Technik Ihrer Maschine behoben werden können, müssen durch eine qualifizierte Servicewerkstatt beseitigt werden. Sollten Ihnen diese möglichen Fehlerbeschreibungen nicht weiterhelfen, so bringen Sie Ihre Heckenschere bitte in eine qualifizierte Werkstatt oder kontaktieren den Service.

Problem	Möglicher Grund	Maßnahmen
Der Motor startet nicht	Netzspannung liegt nicht an	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen, das Verlängerungskabel und die Sicherungen Ihere Stromversorgung. Lassen Sie Ihren Stromanschluß ggf. durch Fachpersonal reparieren
	Ein/Aus Schalter defekt	Reparatur durch eine qualifizierte Werkstatt
	abgenutzte Kohlebürsten	
	defekter Motor	
Gerät läuft mit Unterbrechungen.	Verlängerungskabel beschädigt	Kontrollieren Sie das Verlängerungskabel und tausche es aus!
	lose Verbindung im Gerät	Reparatur durch eine qualifizierte Werkstatt
	Ein/Aus Schalter defekt	
schlechte Schnittqualität	Messer sind stumpf	Lassen Sie die Messer schärfen oder durch neue Messer ersetzen
Der Motor läuft aber die Messerklingen stehen still	Messer wird von einem dicken Ast o. ä. blockiert	Stellen Sie die Maschine umgehend ab und trennen die Netzverbindung. Entfernen Sie erst dann die Blockade!

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes der Maschine sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Hubertus Bäumer GmbH.
  www.hecht-garten.de

- Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an:
  Werkstatt@Hecht-Garten.de

Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind
- die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren)
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde

ENTSORGUNG

- Geben Sie Gerät, Zubehör und Verpackung entsprechend den Umweltschutzauflagen auf einem Wertstoffhof oder bei einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise. Geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.
- Benzin und Öl sind gefährlicher Sondermüll. Entsorgen Sie ihn bitte auf die vorgeschriebene Art und Weise. Dieser Müll gehört nicht in den Hausmüll. Bezüglich der Entsorgung von Öl und Kraftstoffresten wenden Sie sich bitte an Ihr Stadt- oder Gemeindeamt, Ihr Hecht-Servicecenter oder Ihren Händler.

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei Verwendung auf andere Weise oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Reklamationsgrund. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.

- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, Überlastung oder falsche Bedienung, sowie den Einsatz außerhalb der nachweißlich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z.B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.).
- Bei zu gesenkten Preisen verkauften Produkten bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die Mängel, wegen denen der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäß verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.
- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zu bezahlende Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.
- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport zugesandte Geräte werden nicht angenommen.
- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

Normaler Verschleiß:

- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch der Trimmer von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleißteilen, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

Fehlerhafte Wartung :

- Die Lebensdauer des Trimmers hängt von den Bedingungen, unter denen er betrieben wird und der sorgfältigen Wartung ab, die ihm gewährt wird. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Abnutzung durch Staub, Schmutz, Sand oder andere aggressive Materialien, die in Zusammenhang mit fehlerhafter Wartung in die Komponenten des Trimmers eindringen. Die Gewährleistung bezieht sich nur auf Material- und Produktionsfehler. Diesbezüglich können keine Anforderungen auf Rückvergütung für im Gerät verbaute Teile geltend gemacht werden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Reparaturen aufgrund von:

- Einbau anderer als der Original-Ersatzteile
- Bedienelemente oder Baugruppen, die den Start erschweren, eine Leistungsreduktion verursachen und die Lebensdauer verringern.
- Undichte Pumpen, verstopfte Ölleitungen, festgefressene Ventile oder andere Defekte, die von der Verwendung verschmutzten oder überalterten Hydrauliköls herrühren. Verwenden Sie nur frisches, sauberes Öl der vorgeschriebenen Viskosität.
- Reparatur oder Einstellung von Verbindungsteilen bzw. Montage, von Nicht-Originalteilen von z. B. Zahnkupplung, Fernbedienungen o. ä.
- Schaden bzw. Abnutzung von Teilen aufgrund von Schmutzpartikeln, die in den Motor oder

andere Komponenten der Maschine eingedrungen sind wegen unzureichender Wartung oder fehlerhafter Montage eines Luftfilters oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen von Reinigungsmitteln oder Filtern.

- Teile, die aufgrund des Überdrehens oder Überhitzen des Motors beschädigt wurden, wegen verstopfter oder blockierter Kühlrippen oder Schwungräder durch Gras, Spänen oder Schmutz.
- Motorschäden oder Schäden an Teilen wegen übermäßiger Vibrationen durch das Lockern des Motorblocks, Mähmesser, gelockerter oder nicht balancierter Schwungräder bzw. der fehlerhaften Befestigung des Motors im Motorschacht, Überdrehens oder unsachgemäßem Betrieb.
- Verbogene oder gebrochene Kurbelwelle nach dem Anfahren mit dem Mähmesser an einem Festkörper oder aufgrund von Keilriemenüberspannung.

Generalimporteur für Deutschland

Hubertus Bäumer GmbH
Brock 7
48346 Ostbevern
Deutschland

Telefon: 0 25 32 / 96 45 35
Telefax: 0 25 32 / 96 45 33
mail: kontakt@hecht-garten.de

WEB: www.hecht-garten.de

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

EN	CS	SK	DE
We, the manufacturer of the device and the holder of the documents for issuing this "EC Declaration of Conformity":	My, výrobce uvedeného zařízení a držitel podkladů k vydání tohoto „ES prohlášení o shodě“:	My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ podkladov k vydaniu tohto "ES vyhlásenia o zhode":	Wir der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Linzent zur Erstellung dieser „EC Konformitätserkärung“:
Werco spol. s r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661			
Declare on our own responsibility	Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení	Vydávame na vlastnú zodpovednosť toto vyhlásenie	erklären auf eigene Verantwortung, dass
Machinery	Strojní zařízení	Strojné zariadenie	Gerät
Electric hedge trimmer	**Elektrické nůžky na živé ploty**	**Elektrické nožnice na živý plot**	**Elektro Heckenschere**
Trade name and type:	Obchodní název a typ:	Obchodný názov a typ:	Handelsbezeichnung und Typ:
HECHT 671			
Model (type):	Model (typ):	Model (typ):	Modell (Typ):
GY7001			
The procedure used for the assessment of the conformity:	Postup použitý při posouzení shody:	Postup použitý na posúdenie zhody:	Die verwendete Procedur für die Erstellung dieser Konformitätserklärung
under Directive 2000/14/ES, annex VI. as amended 2005/88/ES	**podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI. v platném znění 2005/88/ES**	**podľa smernice 2000/14/ES, príloha VI. v platnom znení 2005/88/ES**	**Richtlinie 2000/14/EC, Annex VI, angepasst durch 2005/88/EC**
This declaration was issued on the basis of certificate of	Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů společnosti	Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti	Diese Erkälrung wurde ausgestellt auf Basis des Zertifikats von
TÜV SÜD Product Service GmbH, Germany Jiangsu TÜV Product Service, Ltd., P.R.C.			
This declaration of conformity is issued in accordance with EU directives:	Toto prohlášení o shodě je vydáno v souladu se směrnicemi EU:	Toto vyhlásenie o zhode je vydané v súlade so smernicami EÚ:	Diese Konformitätserklärung wurde in Übereinstimmung mit den folgenden EU-Richtlinien ausgestellt:
2004/108/EC 2006/95/EC 2006/42/EC 2000/14/EC & 2005/88/EC 2011/65/EU			
The following harmonised norms are used for guarantee of conformity, together with the national norms and regulations	Na zaručení shody se používají následující harmonizované normy, jako i národní normy a ustanovení	Na zaručenie zhody sa používajú nasledujúce harmonizované normy, ako aj národne normy a ustanovenia	Folgende harmonisierte Vorschriften zur Konformitätserklärung wurden angewandt, zusammen mit den nationalen Normen und Richtlinien
EN 60745-1, EN 60745-2-15, ZEK 01.4-08, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62321, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,			

DE

Guaranteed sound power level	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantierter Schallleistungspegel
LwA = 102 dB (A)			
Measured sound power level	Naměřená hladina akustického výkonu	Nameraná hladina akustického výkonu	Gemessener Schallleistungspegel
LwA = 99 dB (A) K = 2,04 dB (A)			
Number of the noise measurement protocol demonstrating compliance with the requirements of Directive 2000/14/EC:	Číslo protokolu měření hluku dokládající splnění požadavků směrnice 2000/14/ES:	Číslo protokolu merania hluku potvrdzujúce splnenie požiadaviek smernice 2000/14/ES:	Zertifikatsnummer des Schalleistungspegel-Protokolls zur Bestätigung der Einhaltung der Anforderungen der Richtlinie200/14/EC:
704031351104			
We confirm hereby that: - this machine device, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contigently for the use determined by manufacturer - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations	**Potvrzujeme, že:** - toto strojní zařízení, definované uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů	**Potvrdzujeme, že:** - toto strojné zariadenie, definované uvedenými údajmi, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, poprípade výrobcom určeného používania bezpečné - sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov	**Wir bestätigen hiermit, daß:** **- Diese Maschine, definiert durch die o. g. Daten übereinstimmt mit den grundlegenden Anforderungen, aus den gesetzlichen Richtlinien und technischen Anforderungen und für normalen Gebrauch sicher ist, entsprechend der Vorgaben des Herstellers** **- Es wurden sämtliche Maßnahmen getroffen, um die Konformität sämtlicher Produkte, die auf den Markt gebracht wurden mit der technischen Dokumentation und den Anforderungen der technischen Regelwerke der Maschine, sicherzustellen.**
In Prague on	V Praze dne	V Prahe dňa /	Prag
16. 5. 2014			
Name	Jméno	Meno	Name
Rudolf Runštuk			
Title: Executive Director	Funkce: jednatel společnosti	Funkcia: konateľ spoločnosti	Geschäftsführer

NOTIZEN:

www.hecht-garten.de

AF-2210014

WERCO spol. s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.werco.cz
Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de